

La collaborazione a Studi Cassinati si intende a titolo gratuito.

Articoli, foto, ed altro, inviati in redazione, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

Si raccomanda di inviare i testi per posta elettronica o in floppy disk o Cd-Rom si da evitare eventuali errori di battitura.

Il contenuto e l'attendibilità degli articoli pubblicati sono da riferirsi sempre alla responsabilità degli autori.

Non si accettano testi tratti da altre pubblicazioni o scaricati da internet senza l'autorizzazione degli autori.

\*\*\*

Copie arretrate sono disponibili presso i punti vendita segnalati.

Possono, tuttavia, essere richieste alla redazione versando un congruo contributo per le spese di spedizione.

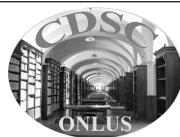
La spedizione gratuita a domicilio è riservata ai soli soci.

\*\*\*

**Punti vendita:**

- Libreria Ugo Sambucci, V.le Dante, 59  
03043 CASSINO  
Tel. 077621542

- Libreria Mondadori, C.so Repubblica,  
160 03043 CASSINO  
Tel. 077622514



*Centro Documentazione e Studi Cassinati onlus*

**STUDI CASSINATI**

Bollettino trimestrale di studi storici del Lazio meridionale

**Anno XII, n. 2, Aprile - Giugno 2012**

*[www.studicassinati.it](http://www.studicassinati.it) - [info@studicassinati.it](mailto:info@studicassinati.it)*

Autorizzazione del Tribunale di Cassino N. 1/2001

La quota associativa annuale al CDSC onlus è di

**€ 35.00**

e può essere versata sul **c.c.p.: 75845248**

(con il codice iban: IT 09 R 07601 14800 000075845248)

intestato a:

*Centro Documentazione e Studi Cassinati onlus*

*Via S. Pasquale - 03043 CASSINO FR*

Codice SIA: **BE7JI** da usare in caso di bonifico a favore del CDSC onlus

\*\*\*

Direttore: *Emilio Pistilli*

Direttore Responsabile: *Giovanni D'Orefice*

Vice Direttore: *Gaetano De Angelis Curtis*

Segretario di Redazione: *Fernando Sidonio*

Redazione: *Domenico Cedrone, Erasmo Di Vito, Costantino Iadecola, Gaetano Lena, Alberto Mangiante, Giovanni Petrucci, Fernando Riccardi, Maurizio Zambardi.*

Recapito: E. Pistilli, via S. Pasquale, 37

03043 CASSINO - Tel. 077623311 - 3409168763.

Stampa: Tipografia Ugo Sambucci - Cassino

Tel. 077621542 - Fax 0776311111

**In 1ª e 4ª di copertina: Codice Cassinese della Divina Commedia: prima ed ultima pagina de "L'Inferno".**

**In questo numero**

- Pag. 98 - EDITORIALE, *Il Monumento Naturale “Montecassino” e i bastiancontrari*  
 “ 100 - Heikki Solin, *Cassino: l’epigrafe ritrovata alle spalle della chiesa Madre*  
 “ 103 - *I convegni epigrafici della Valle di Comino chiudono i battenti*  
 “ 106 - E. Pistilli, *Il Codice Cassinese della Divina Commedia*  
 “ 117 - A. Arciero, *Tracce di S. Filippo Neri a Cassino e Montecassino*  
 “ 120 - F. Corradini, *Tabelle con indicazioni amministrativo-giudiziarie in Alta Terra di Lavoro*  
 “ 132 - V. Mancini, *Dalla corrispondenza postale notizie sull’epidemia del 1854*  
 “ 136 - M. Ottaviani, *Le antiche mole di Fontana Liri*  
 “ 144 - G. Petrucci, *I confini del Castello di S. Elia Fiumerapido*  
 “ 151 - A. Mangiante, *Il colera del 1887 a Cassino. Un ricordo di Vittorio Emanuelli*  
 “ 155 - A. Carlino, *Castelnuovo Parano: Pasquale Carlino, sindaco dimenticato*  
 “ 156 - *Ancora due opere del pittore Bove a Montecassino*  
 “ 157 - B. Di Mambro, *Note sulla via Sferracavalli nella Valle del Rapido*  
 “ 159 - F. Di Giorgio, *La lavorazione del grano in Terra di Lavoro*  
 “ 162 - C. Jadecola, *Coluche, anzi, Colucci e, di nome, Michele Gerardo*  
 “ 165 - C. Jadecola - *A proposito del monumento funebre ad Aurelio Vitto*  
 ” 167 - I LETTORI CI SCRIVONO  
 ” 167 - *Riccardi e le foibe*  
 ” 168 - *L’iscrizione Palleschi*  
 “ 169 - *Il settimanale “Il Rapido” donato alla biblioteca di Montecassino*  
 ” 171 - G. De Angelis Curtis, *Verso la soppressione del Tribunale di Cassino*  
 “ 179 - *Pubblicato il diario di Gaetano Di Biasio*  
 ” 180 - *Progetto di ricerca sulla figura di Gaetano Di Biasio*  
 “ 182 - *Il nuovo numero dell’Annale di storia regionale, dell’Università di Cassino*  
 “ 184 - S. Saragosa, *Caira: inaugurazione del monumento ai militari caduti*  
 “ 186 - G. Petrucci, *Un ricordo di Carla Arpino*  
 “ 187 - SEGNALAZIONI BIBLIOGRAFICHE  
 “ 188 - *Elenco dei Soci 2012*  
 “ 190 - *Edizioni CDSC*

**EDITORIALE*****Il Monumento Naturale “Montecassino” e i soliti bastiancontrari***

**C**on Decreto del Presidente della Regione Lazio n. 154 dell’11 marzo 2012 venne istituito il Monumento Naturale “Montecassino” con lo scopo di tutelare il patrimonio storico archeologico e l’ambiente naturale del monte.

Le origini del nuovo ente sono da ricercare molto lontano. Da sempre le pendici di Montecassino sono esposte a devastanti incendi estivi. A lungo si è discusso su come intervenire. Ma il primo significativo tentativo venne da un progetto presentato dall’ing. Giovanni Vano al Comune di Cassino il 13 agosto 1996 per “interventi per la sistema-

zione delle aree esterne e potenziamento delle infrastrutture di accesso all'Abbazia di Montecassino"; il progetto prevedeva, tra l'altro, una cabinovia per ridurre la portata del traffico automobilistico e vasconi interrati per l'accumulo di acque destinate allo spegnimento degli incendi. In quel frangente non si ebbero finanziamenti ad hoc. A distanza di vari anni, nel 2004, dopo un terrificante incendio che lambì le mura del monastero, la Regione Lazio decise di destinare fondi per la protezione dell'area. Su iniziativa dell'assessore regionale Anna Teresa Formisano, l'assessore regionale all'ambiente Vincenzo Saraceni fece deliberare un finanziamento di 500.000 euro per la realizzazione dei primi interventi urgenti per la messa in sicurezza dei luoghi. Nella stessa occasione fu incaricato il Direttore del Dipartimento Territorio di redigere uno specifico progetto di restauro ambientale a difesa del suolo mediante la Direzione Regionale Ambiente e Protezione Civile.

Successivamente si registrarono altri interventi da parte dei parlamentari regionali locali Anna Maria Tedeschi e Wanda Ciaraldi.

L'istituzione del Monumento Naturale di Montecassino partì con il piede sbagliato. Non fu organizzata un'apposita struttura con gestione autonoma e sede locale; fu accorpato al Parco Naturale dei Monti Aurunci, Commissario Iris Volante.

La delimitazione dell'area fu redatta da un geometra del Comune di Cassino, che, evidentemente, ebbe come unico interesse solo la zona soggetta ad incendi estivi. Per questa ragione, forse, furono lasciate fuori emergenze storiche ed archeologiche di grande importanza, come il diruto monastero dell'Albaneta, la chiesa del Colloquio di S. Scolastica, i resti romani di S. Angelo in Fortunola, il Monacato di Caira, l'area archeologica dell'antica Casinum. In vari incontri con la dirigenza del Parco degli Aurunci e con la dott.ssa Volante in particolare, ho avuto modo di segnalare le incongruenze, come la gestione anomala di un ente distante per interessi e per topografia dal monte di Cassino e l'estromissione di siti archeologici notevoli. Ho anche suggerito di estendere l'area del Monumento naturale fino alle Gole del Melfa, già Area Wilderness, sì da inglobare luoghi strettamente legati, per storia, tradizioni, arte e ambiente naturalistico alla badia cassinese.

La dott.ssa Volante mi ha più volte assicurato che si è attivata proprio in questa direzione; ma le difficoltà burocratiche sono molte (come al solito) e per questo ci vuole la mobilitazione del territorio e delle forze sociali.

Senonché alcuni rappresentanti locali di associazioni ambientaliste, anziché raccogliere l'appello e dare man forte all'iniziativa, non hanno trovato di meglio che denunciare l'ente parco per interventi boschivi presso il sacrario polacco ritenuti discutibili, ma che sono stati adeguatamente ed inoppugnabilmente illustrati e giustificati dagli enti preposti.

Anche nella manifestazione popolare "unitaria" in difesa del Tribunale di Cassino dalla piazza si levarono fischi ed insulti verso alcuni politici sul palco,

Si dice che il mondo è bello perché è vario. Sarà ...!!!

e. p.